УДК 024-054.7:005.336.4(1-87)]:027(477)

**Прокопенко Лілія Сергіївна,**

ORCID https://orcid.org/0000-0003-0531-6111,

кандидатка історичних наук, доцентка,

головна бібліотекарка,

науково-дослідний відділ,

Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого,

Київ, Україна

е-mail: [prokopenko888888@gmail.com](mailto:prokopenko888888@gmail.com)

**Лісова Ірина Володимирівна,**

ORCID https://orcid.org/0000-0002-0308-5965,

провідна бібліотекарка,

науково-дослідний відділ,

Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого,

Київ, Україна

e-mail: [lisovairyna@ukr.net](mailto:lisovairyna@ukr.net)

**РОЛЬ БІБЛІОТЕК У ФОРМУВАННІ СОЦІАЛЬНОГО КАПІТАЛУ: ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД ІНТЕГРАЦІЇ БІЖЕНЦІВ**

Розглянуто зарубіжний досвід роботи бібліотек з інтеграції біженців та мігрантів, спрямованої на підвищення рівня довіри і формування соціального капіталу. Підкреслено важливість вивчення цього досвіду для роботи бібліотек України з внутрішньо переміщеними особами.

*Ключові слова:* бібліотека, бібліотечна справа у зарубіжних країнах, біженці, бібліотечне обслуговування біженців та мігрантів, публічні бібліотеки, соціальний капітал, інтеграція, соціальна довіра.

Бібліотеки різних країн світу мають сьогодні значний практичний досвід ефективної роботи з біженцями та мігрантами, успішна інтеграція яких є важливим завданням демократичних держав. Невід'ємною складовою такої інтеграції вважається високий рівень соціальної довіри як основний компонент соціального капіталу громадян та показник здоров'я цивілізованого суспільства.

Сучасні дослідження свідчать, що розвитку соціальних контактів і, отже, підвищенню рівня довіри значно сприяє злагоджене та ефективне функціонування справедливих і неупереджених державних інституцій. Зарубіжний досвід показує, що саме бібліотеки, особливо публічні, є тими державними установами, універсальні характеристики яких позитивно впливають на формування високого рівня довіри біженців та мігрантів шляхом розвитку неформальних контактів у широких колах незнайомих між собою відвідувачів бібліотек. Така довіра до бібліотек та їх користувачів може значно посилюватися на тлі невтішного досвіду в школі, на роботі, а також у зв'язку з негативною практикою неформального спілкування або небажання спілкуватися досить значної частини місцевого населення, яке, зазвичай, інтерпретується біженцями та мігрантами як байдужість або навіть вороже ставлення.

За результатами опитувань, проведених у Норвегії (2006 та 2011 рр.), саме публічні бібліотеки мають найбільшу довіру членів суспільства серед усіх державних інституцій, навіть поліцію залишаючи на другому місці. У Швеції загальнонаціональне опитування (2009 р.) показало, що серед багатьох державних послуг публічні бібліотеки посідають друге місце за рівнем довіри. У цій країні більше, ніж бібліотекам, громадяни довіряють лише закладам охорони здоров'я. Результати дослідження моделей довіри мігрантів до різних державних інституцій у США також свідчать про високу довіру суспільства до бібліотек.

Важливими характеристиками бібліотек, які зменшують градус упередженості та підвищують довіру у міжгрупових контактах, є рівноправний ситуаційний статус користувачів, спільні цілі, міжгрупове співробітництво, загальний громадський простір бібліотек, який підтримується державою, законом та звичаями. Деякі дослідження вказують на те, що рівень соціальної довіри біженців та мігрантів до колег-користувачів бібліотеки може бути вищим не тільки за рівень довіри до інших незнайомих людей, а й навіть вищим, ніж до сусідів. Основна причина цього – спільні інтереси, зокрема, – до читання.

Крім того, що бібліотека є інформаційним та культурним центром, більшість біженців та мігрантів сприймають її як відкрите, інклюзивне, безпечне місце, що також значно сприяє зростанню соціальної довіри.

У період відсутності соціальних зв’язків та недостатньої інтеграції у суспільство, що характеризується зіткненням з бюрократією, труднощами з вивченням мови, затримками з працевлаштуванням, складнощами у спілкуванні з корінними жителями та недовірою всередині деяких груп біженців та мігрантів, бібліотека сприймається ними як надійний помічник.

Механізми формування довіри до бібліотеки як соціального інституту тісно пов'язані із задоволенням основних інформаційних потреб біженців та мігрантів, з різноманітними бібліотечними програмами, знаннями та досвідом бібліотеки. Безкоштовні бібліотечно-інформаційні послуги, навчальні програми, курси вивчення мов, комп'ютерні класи дають можливість не лише навчатися та розвиватися, але й встановлювати неформальні контакти з іншими людьми.

Значний практичний досвід роботи з біженцями та мігрантами напрацьовано бібліотеками у багатьох європейських країнах, зокрема, в Австрії, Великій Британії, Данії, Німеччині, Норвегії, Фінляндії, Франції, Швеції. Наприклад, у Бібліотеці публічної інформації (Париж, Франція) з 2010 р. організовано семінари для тих, хто вивчає французьку мову як іноземну. Бібліотека імені Вацлава Гавела (Париж, Франція) проводить курси грамотності на фарсі (здебільшого для мігрантів з Афганістану і Іраку) та надає інформаційну допомогу у отриманні статусу біженця. Міська бібліотека м. Кельн (Німеччина) впродовж багатьох років успішно співпрацює з Вищою народною школою Кельна, на базі якої працюють інтеграційні та мовні курси. Окрім мовних курсів, публічні бібліотеки європейських країн традиційно пропонують біженцям та мігрантам безкоштовний бібліотечний квиток, безкоштовний доступ до мережі Інтернет, інформаційні ресурси рідними мовами, а також стають місцем для спілкування і проведення змістовного дозвілля.

Публічні бібліотеки країн, які прийняли до себе велику кількість біженців від війни в Україні, допомагають їхній інтеграції, зокрема, шляхом надання доступу до інформаційних ресурсів та інтернету, організовують для цієї групи користувачів соціокультурні заходи та різноманітні проєкти. Так, [Воєводська публічна бібліотека (Краків](https://www.rajska.info/rajska-ukrainie), Польща) започаткувала спеціальну програму для підтримки потреб української громади, одним із напрямів якої є організація уроків польської мови. Публічна бібліотека м. Реджайна (Канада) ініціювала програму з вивчення англійської мови для українських біженців саме з метою розбудови соціальних зв’язків і формування соціального капіталу.

Зарубіжний досвід підтверджує, що публічні бібліотеки мають значний потенціал формування довіри як соціального капіталу біженців та мігрантів. Успішна практика спирається на вивчення соціальних характеристик цих груп користувачів та робить планування послуг та їх надання більш ефективним.

Війна Росії проти України актуалізує опрацювання українськими фахівцями зарубіжного досвіду роботи з біженцями та мігрантами, який має важливе практичне значення для поліпшення бібліотечного обслуговування внутрішньо переміщених осіб у нашій державі, для формування і підтримки соціальної довіри як частини їхнього соціального капіталу.

Незважаючи на те, що першочергове значення для вирішення соціально-побутових, трудових, освітніх та інших проблем зазначеної категорії населення України має соціально-економічна політика, бібліотеки можуть бути зручним та гостинним місцем для зустрічей різних груп внутрішньо переміщених осіб та місцевої спільноти, розвиваючи стійку гармонійну поведінкову взаємодію між ними. Довіра до бібліотеки та її користувачів може стати потужною відправною точкою у формуванні загальної довіри за межами бібліотеки.

UDC 024-054.7:005.336.4(1-87)]:027(477)

**Liliia Prokopenko,**

ORCID https://orcid.org/0000-0003-0531-6111,

Candidate of Historical Sciences, Associate Professor,

Chief Librarian,

Research Department,

Yaroslav Mudryi National Library of Ukraine*,*

Kyiv, Ukraine

е-mail: [prokopenko888888@gmail.com](mailto:prokopenko888888@gmail.com)

**Iryna Lisova**,

ORCID https://orcid.org/0000-0002-0308-5965,

Leading librarian,

Research Department,

Yaroslav Mudryi National Library of Ukraine,

Kyiv, Ukraine

е-mail: [lisovairyna@ukr.net](mailto:lisovairyna@ukr.net)

THE ROLE OF LIBRARIES IN THE SOCIAL CAPITAL FORMATION: FOREIGN EXPERIENCE OF REFUGEES INTEGRATION

The foreign experience of libraries in the integration of refugees and migrants aimed at increasing trust and forming social capital is studied. The importance of studying this experience for the work of Ukrainian libraries with internally displaced persons is emphasized.

*Keywords:* library, librarianship in foreign countries, refugees, library services for refugees and migrants, public libraries, social capital, integration, social trust.